



Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина

**Покрајинска влада**  
**УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ ПОКРАЈИНСКИХ ОРГАНА**  
**Комисија за јавну набавку**

Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад  
Т: +381 21 487 4096 F: +381 21 487 4087

[office.uprava@vojvodina.gov.rs](mailto:office.uprava@vojvodina.gov.rs)

[www.uprava.vojvodina.gov.rs](http://www.uprava.vojvodina.gov.rs)

БРОЈ: 404-198/2019

ДАТУМ: 29. јула 2019. године

**Предмет: одговор на додатне информације или појашњења бр.1** у вези са припремањем понуде за јавну набавку добара – делови за додатно уграђивање за рачунарску опрему, ЈН ОП 33/2019.

Дана 26.07.2019. године примили смо е-mail којим заинтересовано лице тражи додатну информацију у вези са припремањем понуде за јавну набавку добара – делови за додатно уграђивање за рачунарску опрему, у оквиру којег је тражио појашњење:

**ПИТАЊЕ 1.**

Да ли сва понуђена опрема мора бити оригинална, у потпуности нова, без тзв. рефабрикованих ("refurbished") делова? Молим вас да одговор на ово питање дате у целисти.

**ПИТАЊЕ 2.**

На страни 47 Конкурсне документације навели сте да понуда мора да буде састављена на српском језику. Даље, навели сте: „Уколико је неки други део понуде (осим претходно наведеног изузетка) дат на страном језику понуђач је дужан да за тај део понуде достави превод на српски језик оверен од стране судског тумача.» На страницама 7, 48 и 49 наводи се: «У случају да не постоје проспекти или каталози од стране произвођача за поједине компоненте које се нуде, неопходно је да понуђач сам састави техничку спецификацију, за поједине компоненте, која ће бити потписана од стране понуђача»

Узевши у обзир да дозвољено за техничку документацију достављање на енглеском језику, односно да у случају да не постоји одговарајућа документација произвођача, понуђач саставља сам техничку спецификацију за поједине компоненте, молимо да потврдите да ћете прихватити техничку спецификацију коју је саставио Понуђач, уколико је делимично на енглеском. На тај начин се изједначава положај свих понуђача у погледу трошкова учешћа у поступку јавне набавке и услова састављања понуде, јер се део понуде односи на исти садржај.

**ПИТАЊЕ 3.**

Да ли је дозвољено да Понуђач у целисти достави техничку спецификацију сву понуђену опрему, потписану од стране понуђача, без „проспекта, каталога или извода из каталога“ уколико се из наведене техничке спецификације може недвосмислено закључити садржај понуде понуђача?

На основу члана 63. став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр.124/12, 14/15 и 68/15) Наручилац даје додатне информације или појашњења:

**ОДГОВОР 1.**

Да, понуђена опрема мора бити оригинална, у потпуности нова, без тзв. рефабрикованих (“refurbished”) делова. Добављач жели поузданост у раду рачунарске опреме коју ће користити.

**ОДГОВОР 2.**

Потврђујемо.

**ОДГОВОР 3.**

Није дозвољено.

На страни 7/60 КД-а стоји:

Понуђач је у обавези да за понуђену рачунарску опрему приложи пропагандни материјал (проспект, каталог или извод из каталога) од стране произвођача опреме из којег се могу детаљно видети техничке карактеристике понуђене рачунарске опреме, а којима се показује суштинска сагласност понуђених добара са техничком спецификацијом. У случају да не постоје проспекти од стране произвођача за поједине компоненте које се нуде, неопходно је да Понуђач сам састави техничку спецификацију за поједине компоненте, која ће бити потписана од стране Понуђача.

Додатне информације или појашњења објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца [www.uprava.vojvodina.gov.rs](http://www.uprava.vojvodina.gov.rs), у року од 3 дана од дана пријема захтева.

Комисија за јавну набавку